

Une présentation de



LAISSEZ- VOUS PORTER

**LAISSEZ-
VOUS
PORTER**

**VENDREDI
9 AOÛT - 16 H**

Au soir d'un siècle

**Stéphanie-Marie Degand,
Violaine Melançon, Erika Raum, violons
Adrien La Marca, alto
Elizabeth Dolin, Chloé Dominguez,
Anne Richardson, Thomas Wiebe, violoncelles
Olivier Hébert-Bouchard,
Qiao Yi Miao Mu, piano**



FIDFC2024



PROGRAMME

Théodore DUBOIS (1837-1924)

Promenade sentimentale, pour violon, violoncelle et piano (6 min)

Stéphanie-Marie Degand, violon

Chloé Dominguez, violoncelle

Qiao Yi Miao Mu, piano

Reinhold GLIÈRE (1875-1956)

Huit pièces pour violon et violoncelle, op. 39 (extraits) (8 min)

I. Prélude

II. Gavotte

III. Berceuse

IV. Intermezzo

V. Scherzo

Violaine Melançon, violon

Elizabeth Dolin, violoncelle

Darius MILHAUD (1892-1974)

Le printemps, op. 18 (3 min)

Saudades do Brasil, op. 67, arr. de Claude Lévy (extraits) (4 min)

Corcovado

Tijuca

Erika Raum, violon

Olivier Hébert-Bouchard, piano

Claude DEBUSSY (1862-1918)

Nocturne et scherzo pour violoncelle et piano, L. 39 (10 min)

Anne Richardson, violoncelle

Olivier Hébert-Bouchard, piano

Camille SAINT-SAËNS (1835-1921)

Introduction et Rondo capriccioso en la mineur, op. 28 (9 min)

Stéphanie-Marie Degand, violon

Olivier Hébert-Bouchard, piano

Gabriel FAURÉ (1845-1924)

Quatuor pour piano et cordes, op. 15 (32 min)

I. Allegretto molto moderato

II. Scherzo : Allegro vivo

III. Adagio

IV. Allegro molto

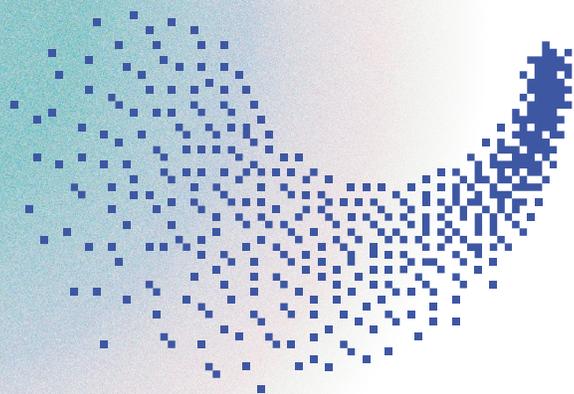
Violaine Melançon, violon

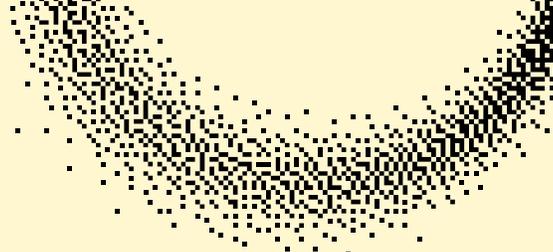
Adrien La Marca, alto

Thomas Wiebe, violoncelle

Qiao Yi Miao Mu, piano

*En collaboration avec le Palazzetto Bru Zane –
Centre de musique romantique française*





LES ŒUVRES

THÉODORE DUBOIS (1837-1924)

Promenade sentimentale, pour violon, violoncelle et piano

On conserve surtout de Théodore Dubois le souvenir d'un éminent professeur et organiste du Conservatoire de Paris, auteur d'un important *Traité d'harmonie* (1889) de même que d'un *Traité de contrepoint et de fugue* (1901). Ses œuvres les plus jouées demeurent les oratorios *Les sept paroles du Christ* et *Le paradis perdu*, mais le travail accompli par le Palazzetto Bru Zane, à Venise, nous invite à redécouvrir des pans oubliés de son corpus. La *Promenade sentimentale* est publiée en 1904, alors que Dubois est déjà établi au conservatoire depuis plus de 30 ans. L'œuvre est dédiée à deux de ses amis professeurs de l'auguste établissement, le violoniste Édouard Nadaud et le violoncelliste Jules Loeb. Elle obéit à la forme ABA, sur un rythme de marche à 9/8. Après une brève introduction en contrepoint au piano, la première section, notée *Andantino* en la bémol majeur, fait entendre les cordes en un duo mélodieux, sur un accompagnement de doubles croches ternaires du piano. La partie centrale, qui passe en *mi* bémol majeur, reprend le même thème chantant au piano, secondé par l'écho des cordes. Le thème est réexposé en version écourtée, suivi d'une petite coda.

REINHOLD GLIÈRE (1875-1956)

Huit pièces pour violon et violoncelle, op. 39 (extraits)

C'est sous l'Empire russe d'Alexandre II que le compositeur Reinhold Glière voit le jour, à Kiev, de parents engagés dans la facture d'instruments à vent. Ce milieu stimulant l'amène à prendre ses premières leçons de violon jusqu'en 1894, moment où il choisit de poursuivre ses études en composition au Conservatoire de Moscou. De 1901 à 1913, Glière devient lui-même professeur à l'Académie russe de musique Gnessine de Moscou, où il compte Prokofiev parmi ses étudiants. À partir de 1913, il devient professeur au nouveau Conservatoire de Kiev, puis directeur de l'établissement. En 1920, il est nommé professeur au Conservatoire de Moscou, poste qu'il occupera jusqu'à sa retraite en 1941.

Glière cultive dans sa musique un riche travail harmonique et un usage parcimonieux des airs de folklore nationaux comme matériau thématique. Les *Huit pièces pour violon et violoncelle* constituent en 1909 une contribution précieuse au répertoire de chambre, ne serait-ce que par ce choix rare de la combinaison violon et violoncelle. Le traitement que fait Glière des deux parties frappe par l'inventivité harmonique, faisant de sa partition une lointaine héritière des *Inventions* de Bach. Le *Prélude* fait dialoguer une mélodie ample, mais fragmentée, avec une généreuse ligne arpégée, ascendante ou descendante, alternant entre les deux instruments. Pour soutenir la mélodie, on trouve aussi un ostinato de notes en croches. La *Gavotte*, avec sa *Musette* en trio, possède un thème de noires et de croches, dont la mélodie par sauts et le contrepoint à deux voix sont fidèles à la manière de Bach. Seuls quelques passages, une fois le thème bien installé, laissent deviner que le pastiche est modernisé, soit par des dissonances senties ou par des accords pleins. La *Berceuse* déroule sa belle mélodie au violon pendant que le violoncelle maintient un accompagnement arpégé discret. L'*Intermezzo* est construit autour d'une mélodie ternaire dont l'amplitude est généreuse, sur un accompagnement arpégé très libre, que l'on se surprend à suivre jusqu'à la résolution. Finalement, le *Scherzo*, avec ses doubles notes dans chaque partie, crée l'étonnante illusion d'entendre beaucoup plus que deux instruments. Laissez-vous envoûter en particulier par les cadences à trois ou quatre sons, voire même davantage !

DARIUS MILHAUD (1892-1974)

Le printemps, op. 18

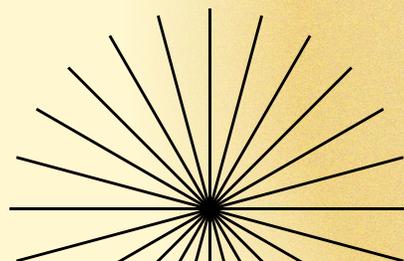
Saudades do Brasil, op. 67 (extraits)

Formé au Conservatoire de Paris par André Gédalge en contrepoint, Charles-Marie Widor en composition et Paul Dukas en orchestration, Darius Milhaud crée vers 1920 ses premières partitions marquantes avec *Le bœuf sur le toit* et la suite *Saudades do Brasil*. Il est alors l'un des premiers compositeurs occidentaux à chercher l'inspiration au Brésil, pays qu'il visite en 1917-1918. Mais pour lui, le modèle des 12 danses qui constituent les *Saudades* est au moins partiellement ibérique. En effet, à l'image de la *Suite espagnole* d'Isaac Albéniz, opus 47, chaque morceau emprunte le nom d'une ville du pays. Et dans ses *Saudades*, Milhaud enrichit son écriture pianistique de tango aussi bien que de samba. Il existe également une version alternative de l'œuvre, opus 67 b, pour grand orchestre. *Corcovado* est dédiée au diplomate Henri Hoppenot, qui a permis le voyage de Milhaud en Amérique du Sud. La pièce est bâtie sur un rythme syncopé de croche-noire-croche, qu'un arpège conduit à une série de modulations, dans un idiome encore résolument romantique. *Tijuca* est quant à elle dédiée au pianiste et pédagogue espagnol Ricardo Viñes, ami des compositeurs modernes français. Le morceau repose sur un rythme de tango, mais relu dans un style harmonique polytonal, qui est très caractéristique de Milhaud. Enfin, *Le printemps*, opus 18, est une courte composition achevée dès 1914. L'œuvre fait usage d'une métrique inhabituelle à 5/8 et d'un langage harmonique truffé d'altérations, bien que l'allure générale du morceau demeure étonnamment contemplative. Cinq ans plus tard, Milhaud réutilisera *Le printemps* comme quatrième mouvement de sa *Suite symphonique n° 2*, opus 57.

CLAUDE DEBUSSY (1862-1918)

Nocturne et scherzo pour violoncelle et piano, L. 39

Ce n'est en 1969 que le *Nocturne et scherzo* de Debussy refait surface. L'honneur de recréer cette pièce de jeunesse longtemps oubliée revient au grand violoncelliste russe Mstislav Rostropovitch, qui s'exécute sans même qu'il existe de partition éditée ! Debussy avait l'habitude de passer ses étés chez la famille von Meck, aussi connue pour son mécénat de Tchaïkovski. Il avait pour tâche d'enseigner la musique aux enfants de la maisonnée. C'est dans ce contexte qu'il achève en 1882 le *Nocturne et scherzo*, qui n'était pas nécessairement destiné au concert. Une version antérieure de la composition avait été conçue pour violon et piano, mais Debussy s'en montra insatisfait. Le titre même de l'œuvre porte à confusion, car le *Nocturne et scherzo* tient en fait d'un seul mouvement, de forme ABA. Dans un élan d'inspiration encore franchement romantique, Debussy assigne au piano des accords plaqués, au-dessus desquels le violoncelle fait chanter un arpège pentatonique ascendant, qui hésite entre la dominante et la septième majeure (un demi-ton les sépare). Dans la partie médiane, la ligne du violoncelle demeure gracieuse, mais les accords du piano instillent une tension palpable. L'intermède s'achève sur un passage du violoncelle en pizzicatos. La reprise da capo de la mélodie principale est fidèle, avec quelques ornements choisis additionnels.



GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

Quatuor pour piano et cordes, op. 15

L'ensemble du programme de ce concert, intitulé *Au soir d'un siècle*, rend hommage à des compositeurs disparus en 1924, il y a cent ans. C'est pour cette raison que cet après-midi musical débutait par une œuvre de Théodore Dubois et qu'il s'achève maintenant sur des pages de Gabriel Fauré. La vie artistique de ce dernier prend son envol vers 1870, lorsque son professeur Saint-Saëns l'invite à prendre part aux activités de la Société nationale de musique française. Dans ce groupe, Fauré côtoie les Franck, Bizet, d'Indy, mais aussi des figures littéraires de premier plan comme Flaubert et Georges Sand. C'est également grâce à ce cercle que Fauré commence à fréquenter Marianne, la fille de la contralto Pauline Viardot. Cette courte idylle de quelques mois se terminera toutefois pour le compositeur dans la douleur du rejet.

C'est tout juste après cette période que, vers 1877, prend forme le *Quatuor avec piano*, une œuvre de chambre en quatre mouvements. Le premier obéit à la traditionnelle forme sonate. Un premier thème chantant, avec rythme pointé, est énoncé par des cordes presque à l'unisson. Sa reprise au seul violon est ornée d'un contrechant d'alto et violoncelle, pendant que le piano maintient l'accompagnement arpégé. Le développement permet une alternance équilibrée entre les fragments des cordes et du piano, avant la réexposition. Le *Scherzo* démarre sur une enfilade amusante de courts motifs entuillés au piano et aux cordes. Une alternance continuelle entre une mesure à 2/4 et à 6/8 brouille plus avant les repères. Fauré prolonge la facétie en ajoutant des pizzicatos de cordes et des mesures de silence inattendues au piano, un peu comme le faisait Haydn un siècle auparavant. *L'Adagio*, presque religieux, débute sur un thème lyrique autour d'une gamme ascendante, toujours avec des rythmes pointés. Ce mouvement d'une profonde beauté est sans doute celui où Fauré se montre le plus vulnérable, révélant les sentiments troubles qui l'affligeaient lors de sa rupture. *L'Allegro molto* conclusif est le mouvement du *Quatuor* qui lui a donné le plus de fil à retordre. Il en fait d'ailleurs une révision complète en 1883, trois ans après la création officielle. L'introduction en *do* mineur sur des croches ternaires rapides paraît faire un clin d'œil au début de la *Sonate pathétique* de Beethoven. Fauré nous entraîne ensuite dans une folle course, jusqu'à la section centrale en *mi* bémol majeur, plus calme. La tension renaît petit à petit, jusqu'à un passage tumultueux où la gamme par tons entiers domine le jeu. Fauré dénoue le tout dans une coda où l'exubérance mène à une lumineuse cadence en mode majeur.

© Luc Bellemare, 2024

LES ARTISTES



Stéphanie-Marie Degand, violon
- France
Soliste et cheffe
Professeure, CNSMD de Paris
[Biographie](#)



Violaine Melançon, violon - Québec
Professeure, École de musique Schulich,
Université McGill
Violoniste Duo M
[Biographie \(ANG\)](#)



Erika Raum, violon - Ontario
Soliste
Professeure, Glenn Gould Conservatory et
Toronto University
[Biographie \(ANG\)](#)



Adrien La Marca, alto - France
Soliste
[Biographie \(ANG\)](#)



Anne Richardson, violoncelle - États-Unis
Violoncelle solo associée,
San Francisco Symphony



Elizabeth Dolin, violoncelle - Québec
Professeure,
Conservatoire de musique de Montréal
Professeure adjointe, École de musique
Schulich, Université McGill
[Biographie \(ANG\)](#)



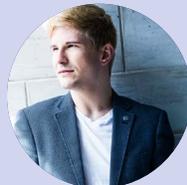
Thomas Wiebe, violoncelle - Ontario
Professeur, Faculté de musique Don Wright,
University of Western Ontario
[Biographie \(ANG\)](#)



Chloé Dominguez, violoncelle - Québec
Professeure, École de musique Schulich,
Université McGill
[Biographie](#)



Qiao Yi Miao Mu, piano - Québec
Pianiste accompagnatrice,
Conservatoire de musique de Québec
[Biographie](#)



Olivier Hébert-Bouchard, piano - Québec
Pianiste concertiste
Membre fondateur Trio Émerillon
[Biographie](#)

VOUS AIMEREZ AUSSI



**SAMEDI
22 AOÛT - 20 H**

TOUS À L'OPÉRA

-
**Orchestre de chambre, chanteurs
et chanteuses de l'Académie
Les Violons du Roy
Pentaèdre
Jean-Marie Zeitouni, chef**

Œuvres de PERGOLÈSE, STRAVINSKI, OFFENBACH



CONCERTS À VENIR

**SAMEDI 10 AOÛT — 16 H
AU CRÉPUSCULE**

Orchestre symphonique de Québec
Clemens Schuldt, chef
Marie-Eve Munger, soprano

**DIMANCHE 11 AOÛT — 15 H
BACH ET KHAYYAM**

Hana Blažíková, soprano
Constantinople
Kiya Tabassian, setâr et direction artistique

**VENDREDI 16 AOÛT — 20 H
TOUT LE MONDE EN JASE!**

Stanley Péan et Pierre Verville, animateurs
Gentiane MG, Yves Léveillé, piano
Jacques Kuba Séguin, trompette
Mario Allard, saxophone
Rémi-Jean Leblanc, Guy Boisvert, basses
Mark Nelson, Michel Lambert, batteries



FORFAIT CULTUREL VERS BOSTON

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE FIN DE SEMAINE DE RÊVE, DU 21 AU 23 MARS 2025.

Le forfait d'une valeur de 3 500 \$ pour deux personnes comprend :

- Un vol aller-retour à partir de Montréal
- Deux nuitées à l'hôtel Hyatt Place Boston
- Deux billets pour une soirée classique, Beethoven & Mozart, avec l'orchestre Boston Baroque au Jordan Hall
- Deux billets pour le Musée Isabella Stewart Gardner
- Deux billets pour une soirée jazz, Coltrane: Legacy for Orchestra, avec le Boston Symphony Orchestra
- Une allocation de 700 \$ US pour les repas

**Seulement 1 500 billets sont disponibles au coût de 25 \$ chacun.
Le tirage aura lieu le dimanche 20 octobre à 12 h 30.**

Votre présence n'est pas requise pour gagner ce forfait, ce n'est pas un prix de présence.

ACHETEZ VOS BILLETS ICI

DÉJEUNER- BÉNÉFICE

ANNUUEL DU DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX

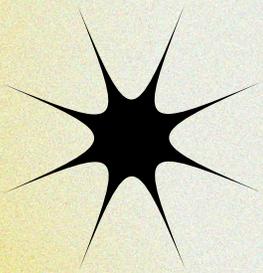
Participez à notre déjeuner-bénéfice
sous la présidence d'honneur de M. Daniel Patenaude,
vice-président, Dette privée, Fiera Capital

Le dimanche 20 octobre 2024
à compter de 9 h 30
au Fairmont Le Manoir Richelieu

L'animation est assurée par Christopher Hall
avec la participation de quelques élèves de l'Académie,
de notre ambassadeur, Marc Hervieux,
et de notre directeur artistique, Mathieu Lussier.

VOUS POUVEZ
VOUS PROCURER
UN BILLET [ICI](#)





APPUYEZ LE DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX

SOUTENEZ LA RELÈVE EN CONTRIBUANT AU FONDS DE BOURSES

Faire un don au Fonds de bourses Jacqueline et Paul Desmarais du Domaine Forget, c'est offrir l'expérience formatrice à un.e jeune de la relève artistique et la chance de propulser sa carrière.

UN PREMIER DON IMPORTANT EN CULTURE, UNE CONTRIBUTION À LA HAUTEUR DE VOTRE PASSION !

Saviez-vous que le gouvernement du Québec prévoit un **crédit d'impôt additionnel de 25 %** pour un premier don majeur en culture (entre 5 000 \$ et 25 000 \$).

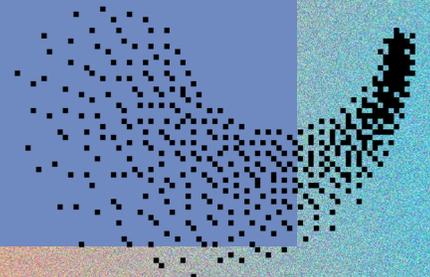
LE DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX PARTICIPE AU PROGRAMME MÉCÉNAT MUSICAL

Créé pour encourager des particuliers à faire un don majeur à un organisme culturel, le programme Mécénat Musica apparie les dons de 25 000 \$ grâce à des familles de mécènes.

RÉALISEZ VOS PLUS GRANDES ASPIRATIONS PHILANTHROPIQUES AVEC LE DON PLANIFIÉ

LES AVANTAGES DU DON PLANIFIÉ

- Assurer la pérennité du Domaine Forget
- Garantir la formation à long terme de la relève artistique
- Protéger et mettre en valeur son site et ses infrastructures
- Soutenir une organisation qui vous tient à cœur
- Profiter d'avantages fiscaux pour vous ou votre succession
- Augmenter l'impact de votre héritage



Communiquez avec nous pour de plus amples renseignements.

FONDS DE BOURSES JACQUELINE ET PAUL DESMARAIS

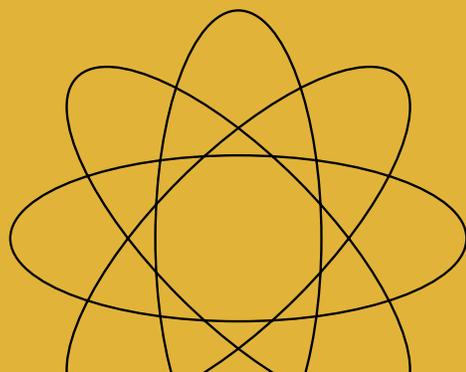
Fondation Azrieli
Fondation J.A. DeSève
Fondation Père Lindsay
Fondation Simple Plan
Prix Étoiles Stingray
Bourse Canimex
Bourse Fondation La Capitale
Bourse Groupe Dallaire
Bourse iA Groupe financier
Bourse Simons
Bourse Danielle Amyot
Bourse Denise Angers
Bourse Louis Asselin et Louis Bhérer
Bourse Famille Michel Audet
Bourse Louis-Marie Beaulieu
Bourse Marie-Dominique Beaulieu
et Laurier Boucher
Bourse Roland Beaulieu
Bourse Famille Béchar
Bourse Joanne Bissonnette
Bourse Michel Bolduc
Bourse Campbell Brown et Garvin Brown
Bourse Denis Cantin
Bourse Susan Casey-Brown
Bourse Desbiens - Têtu
Bourse Pierre Deslauriers
Bourse Jacqueline Desmarais
Bourse Paul Desmarais
Bourse François Dorlot
Bourse Michel Dubé
Bourse Yvan Dufour
Bourse Claude Dussault
Bourse Frizon - Pereša
Bourse Lucien Gagnard

Bourse David Gaudreau
Bourse Daniel Gauthier
Bourses Elen et Michel Gendreau
Bourses Fernand et Michèle Lacombe
Bourse Claude Lafleur et Ghyslaine
Gagnon
Bourse Paul Lafleur
Bourse Constance Lévesque
Bourse Lévesque - St-Pierre
Bourse Suzanne Maltais
Bourse Hommage à André Mathieu
Bourse McNabney - Lagacé
Bourse Famille Mercier-Lavallée
Bourse Claire et Pierre Nadeau
Bourse Francine Ouellet (Fonds Gaïa)
Bourse Élise Paré-Tousignant
Bourse Joseph-Claude Poulin
Bourse Poulyo - Dupuis
Bourse Louise Quilliam
Bourse Hélène Robitaille
et Jacques A. Bédard
Bourse Joseph-Rouleau
Bourse Marcel Saucier
Bourse St-Gelais - Falardeau
Bourse Pierre St-Gelais
Bourse Andrée St-Pierre

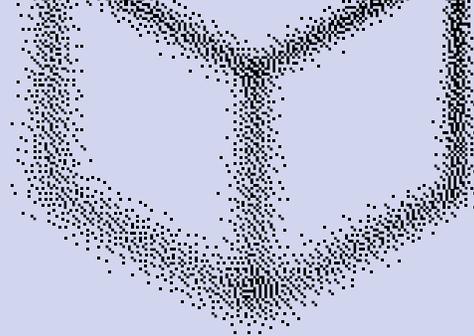
**Vous pourriez, vous aussi, parrainer
un étudiant ou une étudiante
de l'Académie 2025.**

Pour plus d'information,
rendez-vous sur notre site web :

domaineforget.com/appuyez-nous



MERCI À NOS DONATEURS



2 M\$ et plus

La Fondation Azrieli
Gouvernement du Canada
Gouvernement du Québec

1 M\$ et plus

Power Corporation du Canada
Jacqueline et Paul Desmarais

250 000\$ et plus

Canimex inc.
Fondation La Capitale
Famille Yvon Béchar
Paul Lafleur et Rita Levasseur
Michel Saucier et Gisèle Beaulieu
Anonyme (2)

100 000\$ et plus

Banque Nationale
Cogeco
Fondation Famille Jules-Dallaire
iA Groupe financier
Mouvement Desjardins
Louise Beaudoin
et François Dorlot
Louis-Marie Beaulieu
Colin et Paula Cabot
Susan Casey Brown
Louise St-Pierre
Félix-André Têtu
et Christine Desbiens
Anonyme

50 000\$ et plus

Groupe Jean Coutu
Germain Hôtels
Elen et Michel Gendreau
Fernand et Michèle Lacombe
Anonyme

25 000\$ et plus

Groupe Dallaire
Gestion Roch-van
QSL International inc.
Danielle Amyot
Denise Angers
Louis Asselin et Louis Bhérier
Famille Michel Audet
Marie-Dominique Beaulieu
et Laurier Boucher
Joanne Bissonnette
Pierre Deslauriers
Michel Dubé
Claude Dussault
Caroline Falardeau
et Guillaume St-Gelais
Fonds Gaïa (famille Dubé)

Philippe Frizon
et Lili-Anna Pereša
Lucien Gagnard
Daniel Gauthier
Claire Léger
Douglas McNabney
et Isolde Lagacé
Famille Mercier-Lavallée
Joseph-Claude Poulin
Famille Hélène Robitaille
et Jacques A. Bédard
Andrée St-Pierre
Anonyme (5)

10 000\$ et plus

Fondation Sibylla Hesse
Marthe Bourgeois
Ginette Gauthier
et Daniel Desmeules
Marie-Josée Le Sauteur
Martin Le Sauteur
Guylaine Léger et Luc St-Hilaire
Michel Roy et Louise Girard
Pierre St-Gelais
Anonyme

5 000\$ et plus

Auberge des Falaises
Intact Corporation financière
Les Sœurs de la Charité
de Québec
Yves Boulanger
Roselle Caron-Joli-Cœur
Denise Desmeules Pereša
Elisabeth Gagné
et Charles Gravel
Émile Gilbert
Sarah Houde
André Joli-Cœur
Claude Lafleur
et Ghyslaine Gagnon
Denyse Lavallée
Danielle et Pierre-André Nadeau
Famille Pierre et Claire Nadeau
En mémoire de Joseph Rouleau
Maurice Tremblay
et Marie-Claude Harvey
Yves-Marie Tremblay
Pauline et Michel Truchon
Anonyme (3)

1 000\$ et plus

Banque Nationale Investissements
Transport Clermont inc.
Garage Guy Gauthier inc.
Daniel Audet et Carole Fortin
Tisha Beaton

Dominique Bernier
Jean Boulanger, FBN
Michaël Brown
Françoise Davoine
Claude Despins
et Solange Paquet
Danielle Dubé
Christian Gagnon
Claire Giroux
Marie Godbout
Martin Godbout
Marc Hervieux
Mathieu Lussier
Martin Rochette
Cynthia Ryan
Serge St-Michel
Josée Tremblay
Denyse Trudel et Laurent Ouellet
Anonyme (4)

ET MERCI AU CABINET DE CAMPAGNE

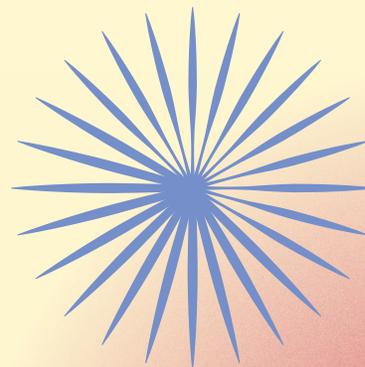
Marie-Nicole Lemieux, C.M., C.Q.
Présidente d'honneur
de la campagne
Paul Lafleur, ing.
Président de la campagne

BUREAU DES GOUVERNEURS

Yvon Charest,
administrateur de sociétés
Alban D'Amours, G.O.Q., administrateur de
sociétés
Michel Dallaire, C.Q.,
président et chef de la direction du Groupe
Dallaire
Andrew Molson,
président du conseil,
Groupe conseil Res Publica
John Rae, C.M.,
administrateur de sociétés
Jean Royer,
vice-président,
Distinction Capital
Jean St-Gelais,
président du conseil d'administration,
Beneva
Louis Vachon,
administrateur de sociétés

Merci à Paul Lafleur d'avoir rendu possible
l'immense succès de la campagne
de financement Le Domaine Forget,
Créateur de talents !

PARTENAIRES 2024



PARTENAIRES MAJEURS

Fondation Sandra et Alain Bouchard
Power Corporation du Canada
Fondation RBC

PARTENAIRES

Institut culturel italien de Montréal
Tourisme Charlevoix
TVC-VM
Le Charlevoisien
CIHO-FM
Radio-Classique

PARTENAIRES DE SERVICES

Coteau Rougemont, vignoble et cidrerie
Conservatoire de musique de Québec
Piano Plus Michel Pedneau enr.
Société d'horticulture et d'écologie
de Charlevoix

PARTENAIRES DU JARDIN HARMONIQUE DE SCULPTURES

Famille Béchar
Marc Bellemare
Michel Constantin
Carol Jean

Paul Lafleur
Mary Schatz
Félix-A. Têtu
Groupe Germain
Groupe Océan
Lune Rouge
Musée national des beaux-arts
du Québec
Musée d'art contemporain
de Baie-Saint-Paul

PARTENAIRES PUBLICS

Ministère de la Culture et des
Communications du Québec
Patrimoine canadien -
Canadian Heritage
Conseil des Arts et des Lettres
du Québec
Tourisme Québec
Secrétariat à la Capitale-Nationale
Conseil du patrimoine religieux
du Québec
MRC de Charlevoix-Est
M^{me} Caroline Desbiens, députée fédérale
de Beauport - Côte-de-Beaupré - Île
d'Orléans - Charlevoix
M^{me} Kariane Bourassa, députée
de Charlevoix - Côte-de-Beaupré



MALLETTE

